

POLITIKA UPOTREBE JEZIKA U ZAJEDNIČKOM PODUZEĆU SESAR 3

Svrha je ove politike pružiti javnosti relevantne informacije o upotrebi jezika u Zajedničkom poduzeću SESAR 3¹.

Ova je politika dostupna na sva 24 službena jezika Europske unije².

Ovom politikom nastoji se postići razumna ravnoteža između poštovanja prema govornicima mnogobrojnih jezika EU-a u skladu s primjenjivim zakonodavstvom, obveza institucija i tijela te praktičnih pitanja kao što su troškovi prevođenja.

Svi sadržaji i dokumenti nastali tijekom ili u kontekstu aktivnosti Zajedničkog poduzeća SESAR 3 pišu se na engleskom jeziku jer je to globalno priznat radni jezik i jezik komunikacije u području međunarodnog zrakoplovstva i istraživanja o upravljanju zračnim prometom.

S obzirom na to, dokumenti i priopćenja Zajedničkog poduzeća SESAR 3, uključujući, među ostalim, dokumente i sadržaje koji se objavljuju na mrežnom mjestu Zajedničkog poduzeća SESAR 3, na društvenim medijima (YouTube, LinkedIn i Twitter) te priopćenja tijekom događanja, pisani su na engleskom jeziku.

Na zahtjev Zajedničko poduzeće SESAR 3 može dostaviti sadržaje i dokumente prevedene na neki od 24 službena jezika EU-a. Međutim, imajte na umu da postupak prevođenja zahtijeva određeno vrijeme, pa stoga odgovor na takve zahtjeve može trajati dulje od očekivanog.

¹ U skladu s ugovorima o EU-u i njegovu funkcioniranju, Poveljom EU-a o temeljnim pravima i Uredbom Vijeća br. 1 od 15. travnja 1958. o određivanju jezika koji se koriste u Europskoj ekonomskoj zajednici², europske institucije, agencije i tijela:

- komuniciraju s građanima EU-a na njihovim jezicima
- štite bogatu jezičnu raznolikost Europe i
- promiču učenje jezika u Europi.

² bugarski, češki, danski, engleski, estonski, finski, francuski, grčki, hrvatski, irski, latvijski, litavski, mađarski, malteški, nizozemski, njemački, poljski, portugalski, rumunjski, slovački, slovenski, španjolski, švedski i talijanski